

Gouvernement du Québec

**O.C. 1344-97, 15 October 1997**

Financial Administration Act  
(R.S.Q., c. A-6)

**Signing on behalf of the Minister of Finance**

Signing of documents on behalf of the Minister of Finance with regard to certain financial transactions

WHEREAS under section 36.1 of the Financial Administration Act (R.S.Q., c. A-6), any document relating to a transaction to which that section applies may be signed on behalf of the Minister by any person designated by the Government;

WHEREAS it is expedient to designate persons for that purpose;

WHEREAS the Government designated persons for that purpose by Order in Council 517-96 dated 1 May 1996;

WHEREAS it is necessary to replace Order in Council 517-96 dated 1 May 1996;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Finance:

1. THAT any of the following persons be authorized to sign on behalf of the Minister of Finance any document relating to options and futures contracts, currency exchange agreements, interest rate exchange agreements and any other instrument or contract of a financial nature determined by the Government:

- (a) the Deputy Minister of Finance;
- (b) the Associate Deputy Minister, Policies and Financial Transactions;
- (c) the Assistant Deputy Minister, Financing;
- (d) the Director General, Management, Funds and Public Debt;
- (e) the Director, Market Operations;
- (f) the Director, Treasury Operations;
- (g) the Director, Loan Contracting;
- (h) the Director, Management, Public Debt;
- (i) the Assistant Director, Market Operations;

2. THAT upon written approval of the terms and conditions of a transaction referred to in paragraph 1 by a person referred to in that paragraph, any of the following persons be authorized to sign, on behalf of the Minister of Finance, any document respecting that transaction:

(a) the Delegate General of Québec or the Director of Economic Affairs in Brussels;

(b) the Delegate General of Québec, the Economic Attaché or the Communication Attaché in London;

(c) the Delegate General of Québec, the Deputy Delegate General or the Director of Economic Affairs in New York;

(d) the Delegate General of Québec or the Director of Economic Affairs in Paris;

(e) the Delegate General of Québec, the Director of Economic Affairs or the Administration Attaché in Tokyo;

(f) the representative of Québec at the Québec Government Office in Munich;

(g) the representative of Québec at the Québec Government Office in Toronto;

(h) the representative of Québec at the Québec Government Office in Ottawa;

3. THAT this Order in Council replace Order in Council 517-96 dated 1 May 1996.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

1799

Gouvernement du Québec

**O.C. 1350-97, 15 October 1997**

**An Act to amend the Consumer Protection Act (1995, c. 38)**

Amendment to Order in Council 992-97

WHEREAS Order in Council 992-97 concerning the coming into force of certain provisions of the Act to amend the Consumer Protection Act (1995, c. 38) was made by the Government on 6 August 1997 and published in the *Gazette officielle du Québec* of 20 August 1997 on page 4325;

WHEREAS a technical error shall be rectified in the operative part of that Order;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of Relations with the Citizens and Immigration:

THAT the operative part of Order in Council 992-97 dated 6 August 1997 be amended by substituting the words “on 20 August 1997” for the words “on the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*”, at the end.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

1793

Gouvernement du Québec

### **O.C. 1352-97, 15 October 1997**

An Act respecting the Régie de l'énergie  
(1996, c. 61)

#### **Adjustment of rates — Supply of electric power by Hydro-Québec**

THE adjustment of rates for the supply of electric power by Hydro-Québec

WHEREAS Hydro-Québec has pledged not to require any increase in rates for the supply of electric power for 1999, 2000 and 2001;

WHEREAS under section 165 of the Act respecting the Régie de l'énergie (1996, c. 61) the Government may, until the coming into force of Chapter IV of that Act, fix or modify a rate for the supply of electric power by Hydro-Québec by adjusting the rates then in effect by not more than the average variation in the annual Consumer Price Index for Canada for the 12 months of the preceding year in relation to such Index for the 12 months of the year preceding that year;

WHEREAS it is expedient to fix the adjustment of rates for the supply of electric power by Hydro-Québec as of 1<sup>st</sup> May 1998 according to the average variation in the annual Consumer Price Index for Canada for 1997, in relation to the 12 months of 1996, not exceeding 1,8 %;

IT IS ORDERED, therefore, upon the recommendation of the Minister of State for Natural Resources:

To fix the adjustment of rates for the supply of electric power by Hydro-Québec as of 1<sup>st</sup> of May 1998 according to the average variation in the annual Consumer Price Index for Canada for 1997, in relation to the 12 months of 1996, not exceeding 1,8 %.

MICHEL CARPENTIER,  
*Clerk of the Conseil exécutif*

1800